

# Relazione sull'attività della Sezione Ticinese nel 1940

Autor(en): **Zaccheo, U.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art**

Band (Jahr): - **(1940-1941)**

Heft 8

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-625949>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

mier prix lors d'un concours restreint de la division de la chasse de l'Exposition nationale pour une médaille cynégétique ; un monument élevé à la mémoire de Froschauer lui fut en outre confié par la maison Orell-Füssli.

La section de Zurich déposa une couronne sur la tombe de Gottfried Keller à la cérémonie du cinquantenaire de la mort du poète et rappela à l'autorité l'érection d'un monument Gottfried Keller, projeté depuis longtemps. Espérons qu'à côté de la fontaine en l'honneur d'« Henri le Vert », à Glattfelden, dû à E. Heller, la ville de Zurich aura bientôt aussi un monument de son grand citoyen.

Notre collègue Franz Fischer, sculpteur, fut cette année le lauréat des arts plastiques de la fondation Conrad-Ferdinand Meyer.

Le théâtre de la comédie de Zurich organisa pour trouver de nouveaux abonnés une loterie d'œuvres offertes par des peintres et des sculpteurs, en échange de billets gratuits pour la saison d'hiver.

Notre 29<sup>e</sup> soirée des passifs à la Kollerstube du Kunsthaus se déroula comme de coutume. Nous eûmes le plaisir d'y saluer des représentants du Conseil d'État et du Conseil communal, ainsi que bien des personnalités éminentes et de nombreux membres passifs. Le menu habituel et copieux — salade aux pommes de terre et jambon — les serviettes-souvenir (dessin de A. Schumacher, impression offerte par J.-C. Müller), des discours (du président et du conseiller communal Stirnemann), du piano de Rud. am Bach, de joyeuses productions de collègues féminines, etc., beaucoup de bruit, pas mal de fumée... de tabac et d'alcool, tout cela dans une salle de plus en plus étroite pour le nombre d'assistants. Il faut absolument y remédier, aussi faisons-nous abattre une paroi, le Kunsthaus supportant la moitié des frais, et bientôt, dans la « Kollerstube agrandie » aura lieu, dans la joie habituelle, en se riant pendant toute une nuit — tant obscurcie soit-elle — des soucis du présent, notre 30<sup>e</sup> soirée des passifs.

W. FRIES.

### *Relazione sull'attività della Sezione Ticinese nel 1940.*

*Sezione ticinese.* L'anno 1940, nato sotto il segno nefasto della guerra è stato per la vita della nostra sezione pressochè normale. Sotto certi aspetti, anzi, l'attività sociale assunse un carattere degno di particolare attenzione.

I capisaldi della sua attività sono stati :

I. Svolsse un' azione energica presso le autorità competenti per impedire che l'opera artistica dei ticinesi e dei confederati venga posposta a quella degli stranieri.

Ne sono la prova i nostri ripetuti interventi nei casi dei pittori Trainini, Verzetti e Boninsegna presso i lodli Dipartimenti Educazione e Lavoro e presso il lod. Dipartimento federale del Interno.

II. Svolsse un'azione tendente a dare la possibilità agli artisti di lavorare sollecitando l'apertura di concorsi di pittura e di scultura presso Enti pubblici e privati. Ricordiamo la decorazione della sala dei matrimoni nel Municipio di Lugano ; la decorazione delle quattro cappelle della Via crucis di Morcote ; il concorso per un mosaico e per una scultura per il nuovo palazzo della Biblioteca cantonale a Lugano.

Inoltre si è interessata per ottenere che la nuova chiesa di Montedato, su quel di Lavertezzo, abbia presto a dare l'occasione di vedere gli artisti all'opera. A tale

scopo ha pure interpellato gli scultori della Sezione sul loro modo di vedere circa un concorso per una statua lignea.

III. Ha fatto del suo meglio per corrispondere alle richieste del Comitato Centrale S. P. S. A. S. nominando, tra altro, in seguito a votazione i membri componenti la Commissione regionale dei concorsi nelle persone del Presidente pittore Zaccheo e dello scultore Pessina ; ha facilitato la partecipazione di nostri soci ad esposizioni al di qua ed al di là delle Alpi. Citiamo quella alla Fiera svizzera di Lugano ; quella regionale di Soletta ; quella di bianco e nero a Zurigo e quella generale della Società P. S. A. S. a Berna.

Degno di menzione è stato anche il nostro contributo al successo della esposizione « Il Ticino visto dai Confederati » tenuta a Locarno, all'apertura della quale la nostra sezione tenne in quella città una importante riunione.

Terminando segnaliamo che l'effettivo della società, malgrado i tempi tristi, non ha subito gravi mutilazioni ; che la stampa per i soci passivi per il 1940 è opera del vice presidente Patocchi ; e non possiamo esimerci dal ricordare il contributo, degno della nostra profonda riconoscenza, dato dalla Comunità di lavoro pro Helvetia, nella quale la nostra Sezione è stata efficacemente rappresentata dal pittore Chiesa.

U. ZACCHEO.

## *Bundesstipendien. — Bourses d'études.*

Das eidg. Departement des Innern hat sich den Anträgen der eidg. Kunstkommission angeschlossen, die die Ausrichtung von Kunststipendien und Aufmunterungspreisen an nachstehend angeführte Künstler vorschlägt :

Le département fédéral de l'intérieur s'est rallié aux propositions de la commission fédérale des beaux-arts, d'accorder des bourses d'études et des prix d'encouragement aux artistes suivants :

### **A. Stipendien. — Bourses d'études.**

#### *Maler. — Peintres.*

Barraud Jeanne, Areuse.

Togni Ponziano, Zürich.

Eppens Hans, Basel.

Geiger-Vifian Marcelle, Zürich.

Herbst Adolf, Zürich.

Schroer Hermann, Zürich.

Seippel Marguerite, Genève.

#### *Bildhauer. — Sculpteurs.*

Aeschbacher Hans, Zürich.

Duss Roland, Luzern.

Walt Charles, Carouge.

### **B. Aufmunterungspreise. — Prix d'encouragement.**

#### *Maler. — Peintres.*

Leins Rosetta, Bellinzona.

Baumann Ernst, Basel.

Neuenschwander Albert, Brigue.

Kämpf Max, Basel.

Schmid Johannes, Zürich.

Warmbrodt Pierre, Saint-Imier.